

THỂ CHẾ PHÂN CẤP QUẢN LÝ NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC GIỮA TRUNG ƯƠNG VỚI CHÍNH QUYỀN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

VÕ HỮU PHƯỚC (*)
NGUYỄN ĐÌNH THÁI (**)

Tóm tắt: Thành phố Hồ Chí Minh đã được Trung ương phân cấp thẩm quyền quản lý ngân sách nhà nước thông qua cơ chế, chính sách đặc thù, tuy nhiên vì là cơ chế thí điểm nên vẫn chưa có tính lâu dài, ổn định. Để đáp ứng yêu cầu lâu dài, ổn định để Thành phố phát triển, cần xem xét, xây dựng văn bản quy phạm pháp luật về phân cấp, phân quyền giữa Trung ương và địa phương, trong đó có nội dung quy định về phân cấp, phân quyền quản lý ngân sách nhà nước giữa Trung ương với chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh.

Từ khóa: Ngân sách nhà nước; phân cấp, phân quyền; Thành phố Hồ Chí Minh.

Abstract: Ho Chi Minh City has been decentralized by the Central Government to manage the state budget through specific mechanisms and policies, however, this is only a pilot and, thus, non-permanent and instable mechanism. To meet the long-term and stable requirements for the City's development, it is necessary to consider and develop legal documents on decentralization and delegation of power between the Central Government and localities, including provisions on decentralization and delegation of power in state budget management between the Central Government and Ho Chi Minh City government.

Keywords: State budget; decentralization; Ho Chi Minh City.

Ngày nhận bài: 11/5/2024

Ngày biên tập: 28/5/2024

Ngày duyệt đăng: 22/10/2024

1. Về thể chế phân cấp quản lý ngân sách nhà nước

Thể chế phân cấp quản lý ngân sách nhà nước (NSNN) là nội dung quan trọng nhằm đảm bảo việc triển khai thực hiện các thẩm quyền, trách nhiệm của các cấp chính quyền trong đảm bảo các nguồn lực tài chính quốc gia được huy động và phân phối sử dụng một cách hiệu quả nhất, đồng thời, đảm bảo tính chủ động, sáng tạo trong hoạt động khai thác, sử dụng vốn NSNN, sự hài hòa về quyền lực trong quản lý kinh tế - xã hội và quản lý ngân sách của các cấp chính quyền.

Nội dung thể chế phân cấp quản lý NSNN bao gồm các quy định như: phân cấp nguồn thu giữa các cấp chính quyền; phân cấp giữa nhiệm vụ chi; vấn đề liên quan tới bổ sung ngân sách giữa các cấp chính quyền; phân cấp thẩm quyền vay nợ và phân cấp liên quan quản lý ngân sách xây dựng chế độ, định mức, tiêu chuẩn chi tiêu NSNN. Hiện nay, nội dung thể chế phân cấp quản lý NSNN được thể hiện trong quy định của Hiến pháp năm 2013, Luật Tổ chức chính quyền địa phương năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2019), Luật Ngân sách nhà nước năm 2015 (hợp nhất năm 2020), Luật Quy hoạch năm 2017, Luật Đầu tư công năm 2019, Luật Đầu tư năm 2020, Luật Xây dựng năm 2020, Nghị quyết số 21/NQ-CP ngày 21/3/2016 của Chính phủ về phân cấp quản lý nhà nước

(*) PGS.TS; Học viện Chính trị khu vực II

(**) TS; Trường Đại học Kinh tế - Luật, Đại học Quốc gia TP Hồ Chí Minh

giữa Chính phủ và Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương; Nghị quyết số 99/NQ-CP ngày 24/6/2020 của Chính phủ về đẩy mạnh phân cấp quản lý nhà nước theo ngành, lĩnh vực và Nghị quyết số 04/NQ-CP ngày 10/01/2022 về đẩy mạnh phân cấp, phân quyền trong quản lý nhà nước...

2. Thực trạng thể chế phân cấp quản lý ngân sách nhà nước giữa Trung ương với chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh

Thứ nhất, thể chế phân cấp quản lý ngân sách giữa Trung ương với chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh đã tuân thủ theo những nguyên tắc cơ bản, ổn định, rõ ràng, đảm bảo được tính minh bạch, công khai, chủ động của chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh và quản lý tập trung của Trung ương, tạo ra sự chủ động cần thiết cho các cấp chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh. Đặc biệt, làm tăng tính linh hoạt, dân chủ, hiệu quả và trách nhiệm của các cấp chính quyền trong việc cung cấp các dịch vụ và hàng hóa công cộng; góp phần ổn định tình hình thu - chi và cân đối NSNN của Trung ương và Thành phố. Bên cạnh đó, việc thực hiện phân cấp quản lý NSNN giữa Trung ương với chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh đảm bảo thực quyền của Quốc hội, tăng tính chủ động của HĐND Thành phố trong việc quyết định dự toán ngân sách, quyết định phân bổ ngân sách và phê chuẩn quyết toán ngân sách. Mặt khác, nhờ đẩy mạnh cơ chế phân cấp quản lý NSNN nên chính quyền Thành phố đã quan tâm nhiều hơn đến nguồn thu và bố trí chi tiêu hợp lý, vừa tạo thêm nguồn thu, vừa đôn đốc thu để thu đúng, thu đủ theo luật định. Trong các năm gần đây, mặc dù chịu ảnh hưởng của dịch bệnh, suy thoái kinh tế thế giới nhưng nguồn thu của Thành phố luôn tăng, vượt chỉ tiêu dự toán ngân sách.

Kết quả này cũng khẳng định vai trò của HĐND Thành phố trong quản lý thu chi NSNN, bởi HĐND Thành phố không chỉ có quyền quyết định ngân sách cấp mình, mà còn quyết định phân cấp nguồn thu, nhiệm vụ chi cho các cấp dưới; quyết định tỷ lệ % phân chia các khoản thu giữa các cấp ngân sách địa phương; quyết định thu phí,

lệ phí và các khoản đóng góp của Nhân dân trên địa bàn... Trong quá trình giám sát thực hiện nhiệm vụ kinh tế - xã hội ở địa phương, HĐND Thành phố đã phát huy tốt vai trò thông qua việc thường xuyên kiểm tra tiến độ thu, chi ngân sách, từ đó yêu cầu chính quyền kịp thời đưa ra các giải pháp để hoàn thành nhiệm vụ thu, chi ngân sách đảm bảo tiết kiệm, hiệu quả.

Thứ hai, thể chế phân cấp quản lý ngân sách đặc thù cho Thành phố Hồ Chí Minh đã đem lại những kết quả tích cực, quan trọng như sau:

Trong phát triển kinh tế, Thành phố Hồ Chí Minh có những bước phát triển mạnh mẽ. Cụ thể, mức tăng trưởng kinh tế bình quân hàng năm trong giai đoạn 2016-2019 đạt 7,72%, cao hơn so với mức 7,22% của giai đoạn 2011-2015. Trong giai đoạn dịch Covid-19, mặc dù tăng trưởng kinh tế của Thành phố chậm lại ở mức 1,39% trong năm 2020 và suy giảm âm 6,78% trong năm 2021, nhưng những tháng đầu năm 2022 đã ghi nhận sự phục hồi với tăng trưởng Quý I đạt 1,87%, Quý II đạt 5,73%, Quý III đạt 30,62%; bình quân 9 tháng đạt 9,71%. Tỷ lệ vốn đầu tư toàn xã hội so với GRDP tăng qua các giai đoạn (bình quân giai đoạn 2016-2020 đạt 32,29%, cao hơn so với mức 31,07% bình quân hàng năm trong giai đoạn 2011-2015). Trong đó, đóng góp của năng suất các yếu tố tổng hợp (TFP) vào tăng trưởng GRDP liên tục tăng qua các năm (bình quân hàng năm trong giai đoạn 2016-2020 là 38,42%, cao hơn so với mức 33,15% bình quân hàng năm trong giai đoạn 2011-2015)⁽¹⁾.

Đã tạo cơ sở để Thành phố triển khai một số nội dung về tăng mức phí. Như HĐND Thành phố đã tăng mức thu phí bảo vệ môi trường đối với nước thải công nghiệp lên 5-6 lần so với quy định của Chính phủ. Điều này làm cho tổng số phí bảo vệ môi trường đối với nước thải công nghiệp là 132,6 tỷ đồng, không chỉ tăng nguồn thu cho ngân sách Thành phố mà còn nâng cao ý thức của chủ thể xả thải công nghiệp và tạo thêm nguồn tài chính để Thành phố xây dựng các công trình làm giảm thiểu tác động của xả thải đến chất lượng của cuộc sống.

Đã tạo điều kiện cho Thành phố Hồ Chí Minh chủ động hơn trong huy động vốn nhằm thực hiện các công trình trên địa bàn. Cụ thể, trong giai đoạn 2018-2021, Thành phố đã phát hành 2.800 tỷ đồng trái phiếu chính quyền địa phương (các kỳ hạn 20 năm, 30 năm) và vay lại từ nguồn Chính phủ vay nước ngoài là 11.387,4 tỷ đồng⁽²⁾. Trong đó, việc phát hành thành công trái phiếu chính quyền địa phương kỳ hạn 20 năm và 30 năm đã góp phần đa dạng hóa kỳ hạn trái phiếu và cơ cấu danh mục trái phiếu theo hướng tăng kỳ hạn dài, giảm áp lực cho ngân sách Thành phố trong việc cân đối, bố trí nguồn vốn để trả nợ. Trong đó, gần 87,5% tổng khối lượng phát hành được các công ty bảo hiểm có vốn đầu tư nước ngoài tham gia mua đã cho thấy sự tín nhiệm đối với trái phiếu chính quyền địa phương Thành phố ngày một tăng cao, góp phần tăng tính thanh khoản của trái phiếu trên thị trường thứ cấp và tạo điều kiện thuận lợi cho việc phát hành trái phiếu trong những năm tiếp theo.

Thành phố đã chủ động hơn trong việc tăng thêm thu nhập đối với cán bộ, công chức, viên chức. Theo đó, HĐND Thành phố đã ban hành Nghị quyết số 03/2018/NQ-HĐND ngày 16/3/2018 về việc ban hành quy định chi thu nhập tăng thêm cho cán bộ, công chức, viên chức thuộc khu vực quản lý nhà nước, tổ chức chính trị, tổ chức chính trị - xã hội và đơn vị sự nghiệp công lập do Thành phố quản lý; Nghị quyết số 17/2019/NQ-HĐND ngày 09/12/2019 sửa đổi, bổ sung một số điều của Quy định về chi thu nhập tăng thêm cho cán bộ, công chức, viên chức thuộc khu vực quản lý nhà nước, tổ chức chính trị, tổ chức chính trị - xã hội và đơn vị sự nghiệp công lập; Nghị quyết sửa đổi khoản 1 Điều 1, Nghị quyết số 17/2019/NQ-HĐND. Ngày 24/8/2021, HĐND Thành phố ban hành Nghị quyết số 13/2021/NQ-HĐND để thực hiện chủ trương dẫn nâng cao thu nhập để cán bộ, công chức, viên chức của Thành phố an tâm hơn trong công việc. Theo đó, kinh phí chi thu nhập tăng thêm thực tế của Thành phố: năm 2018 là 2.816 tỷ đồng (khối Thành phố: 1.148 tỷ đồng và khối quận - huyện: 1.668 tỷ đồng); năm 2019 là 7.637 tỷ đồng (khối thành phố là 3.029 tỷ đồng và khối



Bí thư Thành ủy TPHCM Nguyễn Văn Nén yêu cầu phải triển khai sớm, nhanh và phân công cụ thể, rõ ràng để đưa Nghị định 84/2024/NĐ-CP phân cấp quản lý nhà nước cho chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh vào cuộc sống - Ảnh: VGP/Vũ Phong

quận - huyện là 4.608 tỷ đồng); năm 2020 là 4.265 tỷ đồng (khối thành phố là 1.903 tỷ đồng và khối quận - huyện là 2.362 tỷ đồng); năm 2021 là 6.811 tỷ đồng (khối thành phố là 3.032 tỷ đồng và khối quận - huyện là 3.779 tỷ đồng)⁽³⁾. Nguồn tiền này được trích lập và sử dụng theo quy định tại Khoản 6 Điều 5 Nghị quyết số 54/2017/QH14. Ngay sau khi Nghị quyết số 98/2023/QH15 ngày 24/6/2023 của Quốc hội về thí điểm một số cơ chế, chính sách đặc thù phát triển Thành phố Hồ Chí Minh có hiệu lực, HĐND Thành phố tiếp tục ban hành Nghị quyết số 08/2023/NQ-HĐND về mức chi trả thu nhập cho cán bộ, công chức thuộc Thành phố.

Tuy nhiên, bên cạnh những kết quả đã đạt được trong thực hiện cơ chế phân cấp quản lý NSNN thì vẫn còn những hạn chế nhất định, đó là:

Một là, phân cấp quản lý NSNN giữa Trung ương với Thành phố Hồ Chí Minh còn mang tính tập trung, vẫn theo quy trình, cách thức do Luật NSNN quy định, chưa phản ánh được đặc điểm của đô thị đặc biệt, cơ chế, chính sách còn mang tính hệ thống, hiệu lực cao nhất. Luật Tổ chức chính quyền địa phương quy định HĐND quyết định dự toán ngân sách địa phương. Như vậy, có 2 cơ quan (Quốc hội, HĐND) đều quyết định dự toán ngân sách địa phương, dẫn đến chồng chéo trong quy trình ngân sách.

Hai là, thể chế, cơ chế, chính sách phát triển Thành phố còn mang tính thí điểm (05 năm). Việc áp dụng quy định đặc thù nhằm tạo nguồn để cải cách tiền lương hàng năm và quản lý sử dụng nguồn thực hiện cải cách tiền lương còn dư tại Thành phố Hồ Chí Minh nhưng thực tế sau khi trích nguồn cải cách tiền lương theo quy định thì nguồn có được vẫn thấp hơn so với nhu cầu tăng lương theo lộ trình và chi thu nhập tăng thêm.

Ba là, việc thực hiện cơ chế, chính sách đặc thù phát triển Thành phố tại Nghị quyết số 98/2023/QH15 ngày 24/6/2023 còn vướng mắc một số quy định của pháp luật liên quan.

Bốn là, tỷ lệ điều tiết ngân sách cho Thành phố còn khá thấp, chưa đủ nguồn tài chính để thực hiện các hoạt động chi do Thành phố đảm nhận. Trong đó, giai đoạn 2017-2021 tỷ lệ điều tiết ngân sách các khoản thu phân chia giữa Thành phố với Trung ương là 18%⁽⁴⁾. Từ năm 2022 và năm 2023, tỷ lệ này được nâng lên là 21%⁽⁵⁾. Tuy nhiên, tỷ lệ này vẫn chưa tương xứng với sức đóng góp của Thành phố Hồ Chí Minh vào nền kinh tế cả nước. Với vị trí “đầu tàu” kinh tế của cả nước khi quy mô kinh tế chiếm gần 23% GDP cả nước⁽⁶⁾, đóng góp 27% ngân sách nhưng Thành phố hiện nay đang phải đối mặt với những khó khăn, thách thức khi hệ thống hạ tầng kỹ thuật quá tải, dẫn đến tình trạng kẹt xe, ngập nước, ô nhiễm môi trường, không khí... ngày càng nghiêm trọng, ảnh hưởng rất lớn đến chất lượng sống của người dân và khả năng tăng trưởng kinh tế của Thành phố.

Năm là, mặc dù việc cho phép Thành phố được quyền phát hành trái phiếu để huy động vốn, đáp ứng nhu cầu về vốn của địa phương nhưng các quy định này chưa hợp lý làm cho tính khả thi chưa cao. Liên quan đến mục đích phát hành trái phiếu các quy định chưa thật sự cởi trói để Thành phố Hồ Chí Minh huy động vốn để thực hiện sớm các dự án đầu tư cơ sở hạ tầng quan trọng trong kế hoạch đầu tư công trung hạn đã được phê duyệt thuộc nhiệm vụ chi của ngân sách Trung ương trên địa bàn Thành phố⁽⁷⁾. Bởi lẽ việc triển khai quy định này còn gặp nhiều khó khăn như: quy trình cho việc phát hành trái phiếu chính quyền địa phương nhằm thực hiện mục đích thứ ba

còn chưa được pháp luật xác định rõ ràng. Theo các quy định của pháp luật hiện hành, như Nghị định số 93/2018/NĐ-CP quy định về quản lý nợ của chính quyền địa phương chỉ mới có những quy định về việc phát hành trái phiếu chính quyền địa phương để đầu tư xây dựng công trình thuộc nhiệm vụ chi của ngân sách cấp tỉnh và trả nợ của chính quyền địa phương còn nếu phát hành trái phiếu chính quyền địa phương để thực hiện các công trình thuộc nhiệm vụ chi của ngân sách Trung ương nhưng vì địa phương muốn thực hiện sớm thì pháp luật chưa có quy định cụ thể.

Điều này đã làm hạn chế ý nghĩa của những quy định trong Nghị quyết số 54/2017/QH14 ngày 24/11/2017 về thí điểm cơ chế, chính sách đặc thù phát triển Thành phố Hồ Chí Minh, Nghị quyết số 98/2023/QH15 ngày 24/6/2023 về thí điểm một số cơ chế, chính sách đặc thù phát triển Thành phố Hồ Chí Minh để tạo điều kiện cho Thành phố phát triển nhanh và mạnh mẽ. Mặc dù, Nghị quyết số 98/2023/QH15 có quy định trường hợp có quy định khác nhau về cùng một vấn đề giữa Nghị quyết này với luật, nghị quyết khác của Quốc hội thì áp dụng quy định của Nghị quyết này; trường hợp văn bản quy phạm pháp luật khác có quy định cơ chế, chính sách ưu đãi hoặc thuận lợi hơn Nghị quyết này thì đối tượng được ưu đãi được lựa chọn áp dụng mức ưu đãi có lợi nhất, nhưng quá trình thực hiện trên thực tế phát sinh nhiều vấn đề vướng mắc cần tiếp tục được tháo gỡ.

3. Giải pháp hoàn thiện thể chế phân cấp quản lý ngân sách nhà nước giữa Trung ương với chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh

Một là, việc hoàn thiện thể chế phân cấp quản lý NSNN giữa Trung ương với chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh phải đặt trong tổng thể cơ chế, thể chế, chính sách của các lĩnh vực khác dành cho Thành phố và trong tổng thể thể chế, chính sách giữa Trung ương với chính quyền địa phương (CQĐP). Do đó, thể chế, chính sách phân cấp quản lý NSNN cần được phân định cụ thể hơn trong các luật và Nghị quyết của Trung ương về phân cấp, phân quyền giữa Trung ương với CQĐP theo hướng quy định những điều khoản cơ bản để

xác lập thẩm quyền của Trung ương với chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh theo những nguyên tắc cơ bản nhất làm căn cứ để Trung ương và Thành phố quản lý NSNN xác định rõ, chính xác tỷ lệ nộp NSNN của địa phương. Trung ương chỉ quy định các loại nguồn thu, chi cơ bản nói chung của Nhà nước để đảm bảo tính thống nhất trong nguồn thu, chi NSNN của cả nước, không cần giới hạn các khoản được thu, chi của CQĐP. Địa phương được chủ động thu, chi NSNN trong giới hạn tỷ lệ phần trăm của mình. Hàng năm, CQĐP tự cân đối thu, chi trong tỷ lệ cho phép của mình. Để chủ động được thu và chi NSNN, Trung ương cần phân cấp, phân quyền cho CQĐP và chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh được hoàn toàn quyết định và ban hành chính sách, pháp luật về quản lý NSNN dựa trên quy định của pháp luật do Trung ương ban hành về quản lý NSNN, đảm bảo các quy định này không trái với Hiến pháp, quy định của Trung ương, có lợi và vì lợi ích của Nhà nước, của Nhân dân địa phương, thúc đẩy địa phương ngày càng phát triển.

Bên cạnh đó, để kiểm soát địa phương, Trung ương cần có quy định để kiểm tra, có quyền bãi bỏ những chính sách, pháp luật về quản lý NSNN do địa phương ban hành theo thẩm quyền của các cơ quan Trung ương.

Hai là, cần rà soát, sắp xếp, giải thể các cơ quan, các cấp quản lý NSNN không cần thiết để đảm bảo tinh gọn, hiệu quả. Các cơ quan nhà nước quản lý NSNN ở Trung ương chỉ giữ vai trò quản lý nguồn thu, chi của Trung ương và giám sát, thanh tra, kịp thời xử lý việc thực hiện quản lý thu, chi NSNN của địa phương theo thẩm quyền. Tinh gọn được các thiết chế quản lý NSNN ở Trung ương và địa phương các cấp là rất cần thiết, vừa tiết kiệm chi, đồng thời tăng thu, giảm bớt các cấp ngân sách để tăng cường cải cách hành chính, thủ tục và tiết kiệm thời gian trong thực hiện thu, chi NSNN cả Trung ương và địa phương.

Ba là, cần quyết liệt và nhanh chóng áp dụng mạnh mẽ các công cụ cần thiết trong quản lý thu, chi giám sát NSNN nhằm đảm bảo tính minh bạch, hạn chế tiêu cực, thất thoát trong thu, chi NSNN. Hệ thống công cụ

này phải dựa trên nền tảng công nghệ thông tin tiên tiến, đảm bảo các phần mềm tiên tiến, hiện đại, vận hành tốt, đồng bộ cả quốc gia. Thể chế mới cần đưa vào có tính chất bắt buộc đối với các cơ quan quản lý NSNN. Cơ quan quản lý NSNN ở Trung ương và địa phương cần thống nhất thủ tục, biểu mẫu... có liên quan, đặc biệt là thủ tục số hóa, kết quả giải quyết thủ tục hành chính liên quan quản lý NSNN nhằm tiết kiệm chi phí, thời gian và quy trình thủ tục hồ sơ như hiện nay./.

Ghi chú:

(1) A. Tuấn, *Xây dựng cơ chế đặc thù cho Thành phố Hồ Chí Minh phát triển nhanh, bền vững hơn*, theo <https://www.vietnamplus.vn/xay-dung-co-che-dac-thu-cho-tphcm-phat-trien-nhanh-ben-vung-hon/824643.vnp>, truy cập ngày 15/11/2022.

(2) Huỳnh Nhung - Huyền Mai, *Chủ tịch nước Nguyễn Xuân Phúc: Cần cơ chế để Thành phố Hồ Chí Minh phát huy tinh thần đi trước*, đón đầu, theo <https://ttbc-hcm.gov.vn/chu-tich-nuoc-nguyen-xuan-phuc-can-co-che-de-tphcm-phat-huy-tinh-than-di-truoc-don-dau-30890.html>, truy cập ngày 25/11/2022.

(3) Chính phủ, *Báo cáo số 366/BC-CP ngày 04/10/2022 của Chính phủ tổng kết thực hiện Nghị quyết số 54/2017/QH14 ngày 24/11/2017 của Quốc hội về thí điểm cơ chế, chính sách đặc thù phát triển Thành phố Hồ Chí Minh*.

(4) Ngân Giang, *Thành phố Hồ Chí Minh: Kiến nghị tăng tỷ lệ điều tiết ngân sách từ 23-25%* theo <https://diendandoanhnghiep.vn/tp-hcm-kien-nghi-tang-ty-le-dieu-tiet-ngan-sach-tu-23-25-phan-tram-215583.html>, truy cập ngày 15/11/2022.

(5) Quốc hội, *Nghị quyết số 40/2021/QH15 về phân bổ ngân sách Trung ương năm 2022 và Nghị quyết số 70/2022/QH15 về phân bổ ngân sách Trung ương năm 2023*.

(6) Mộc Minh, *Thành phố Hồ Chí Minh tiếp tục kiến nghị tăng tỷ lệ ngân sách được giữ lại lên mức 25%*, theo <https://vneconomy.vn/tp-hcm-tiep-tuc-kien-nghi-tang-ty-le-ngan-sach-duoc-giu-lai-len-muc-25.htm>, truy cập ngày 15/11/2022.

(7) Khoản 7, khoản 11 Điều 5 Nghị quyết số 54/2017/QH14 về thí điểm cơ chế, chính sách đặc thù phát triển Thành phố Hồ Chí Minh.